

**The Yokohama Specie Bank Ltd.**  
Bm. MITRE 559 — Escritorio N.º 505-506  
Casilla de Correo 652  
Buenos Aires

先記名店  
郵便宛名  
は切り取り  
御使用出  
末ます

**横濱正金銀行**  
ブエノスアイレス支店  
バルトロミートレ街五五九  
(エスクリトリア五〇五五五六)

**取扱事務**

- 輸出入為替
- 送金及支拂為替
- 郷里送金
- 圓貨定期預金

横濱本店勘定  
六ヶ月以上年四分五厘

御注意  
換算(取扱当日)相場  
営業時間(午前十時  
ヨリ午後三時迄)  
(土曜日(正午迄))

U. T. 33, Av. 2015  
" " " 2016

## 亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL  
EN JAPONÉS  
Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
Buenos Aires  
U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

**S. ANDO**  
INTRODUCTOR DE  
"KATOL"  
MATA - MOSQUITOS  
"KATOL"  
POLVO INSECTICIDA  
"MUSITOL"  
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS  
DE LAS PLANTAS  
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio: RIVADAVIA 770  
U. T. 38 - 1402, Mayo

Depósito y Venta: WARNES 1750-54  
U. T. 66 - 3601, Flores  
BUENOS AIRES

**M**  
**Matsuura Trading Co. Ltd.**  
IMPORTADORES  
Articulos Generales del Japon  
LAVALLE 341. Escritorio 107  
U. T. 31, Retiro 0965  
Casa principal: 52, BENTEN-DORI  
YOKOHAMA

購讀料

- 一月 一帯 五十仙
- 三月 四帯 五十仙
- 六月 九帯
- 一年 十八帯

発行人 水野勉  
発行所 亜尔然丁時報社  
ブエノスアイレス市  
ウスバギタ街九八番  
電話七五二(三三三)

**日本郵船株式會社**  
母國へ一番早く着く船

神戶までブエノス・アイレスから六十八日  
日本郵船の船は毎月一回南阿経由神戶向ブエノス・  
アイレスを出航します。  
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に  
ついては定評があります。

◎ 船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあり  
ます。

船賃 神戶又は横濱迄

- 二等 九二〇ペツ
- 三等 六五〇ペツ
- 三等 三四五ペツ

○ 日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せら  
れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込  
みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ  
の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて  
乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので  
すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も  
安全な便法であります。

― 出航日取其他詳細は下記代理店又は當商會  
(電話 パラッカス 一七三六番)へ御照會願ひます―

**LAMPOR & HOLT LTD.**  
SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

**Clinicas de Vias Urinarias**  
Director: Dr. GALANTE  
RIVADAVIA 1569 - 2.º piso  
U. T. Mayo 3511  
ALMIRANTE BROWN 1347 (Boca)

診察時間  
午後五時より  
全十時まで  
日曜日は  
午前十時より  
午後十二時まで

淋病・梅毒  
尿道皮膚  
生殖器障害  
専門

日本人患者には特に  
懇切丁寧な御取計  
の致します。

### Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de

CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

### Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE  
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ  
SAGAWA Y CIA.  
Nº. 113 HIGASHI MACHI  
KOBE, JAPON

FABRICA  
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254  
BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL  
29 SCHIOCHO ICHOME  
YOTSUYA-TOKIO  
46-Sumiyoshicho, Sanchemo  
YOKOHAMA, JAPON

### Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Rio de Janeiro - San Paulo - Pernambuco - Brasil



### "KASAY"

FOTO ESTUDIO

CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4869



御寫真  
美術撮影  
葛西春峰  
市のカイヤオ街一四五  
電話フンカル四五六三



### 店器樂ルエーレフ

四一四街タリロフ

### KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2315

Calle México 1432

Buenos Aires

### JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires  
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

### FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に  
特別大勉強  
いたします  
パトリシオス街  
一六〇番  
薬屋

PATRICIOS 1600

おぐえお嬢さん  
お着物はお  
品質がよく  
値の安い  
サンファン  
呉服店  
にしてお取の遊ばせ  
一切の流行品があり

GRANDES ALMACENES  
SANJUAN  
PIEDRAS 112 y 109 - VICTORIA 840 - ALSINA y PIEDRAS

### "AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)  
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES  
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は  
専ら高等  
の仕立に從  
事し、多年  
日本人紳士方  
の御用命を承  
つて居ります  
弊店の特色  
は仕立に店主  
自ら手を下し  
直段も相當  
低廉である上  
に月賦支拂の  
方法を有する  
こと等であり  
ます。  
店主  
カマラ  
カルボ

高等洋服店  
サレミエント街一〇七三

亞爾然丁時報

民政黨新内閣に對する一考察

滿州某重大事件即ち張作霖暗殺事件に其の因を察し、田中内閣の総辭職となり、大命民政黨内閣組織の公報傳へらる。第五十六議會以來、急驟急ふりし民政黨倒閣運動の成功には相當なシシ格不政黨政治と云ふ意味に於て、漢口新内閣は國民の輿望を衝騰し、輿論に裏つけられて政權を握つたものとは、吾等は肯信が出来ぬ。

田中内閣の内政、外交其の失敗の数々に對しては既に國民の大多數が其の倒閣を望んで居たが、さりとて斯れを以つて民政黨に對する信望を意味しな

後者が政權把握にのみ焦慮して空漠なる政策のみを掲げ、然も其の倒閣運動の實行に當り貴族院と策應し、樞府と頼り、其の形勢に一喜一憂するが如きは、立憲政治の墮落であり、既成政黨に對する共通の不滿を國民に抱かせせるものである。

政友会内閣倒閣運動のみに急ぐ國民の輿論に何等有る処が、いふに斯く非難された民政黨も五月中旬に於て倒閣運動を強調すると共に漸く九大政策なるものを發表して新政策を以つて民意に訴ふるが、あつたが、今國の新内閣の政綱が、政方針は斯れを基調とせざるであらう。

其の大意を要するに、金銀幣の準備に於て國幣を以て地方團體の財政の整理並に緊縮方針の具化を指示して、財政政策の改善を力説し、其の他義務教育費、税制整理、社會政策、農村政策等の政策的調査の具体化である。

委員制度に依る調査の具体化では、いさか空疎の感有り、實行性に乏しく、所謂既成政黨月並の黨界の範疇を脱し、いさか民政黨の政權把握に依つて對外的に信用の増加並に内地財界の好轉を配はこの二三月間に於ける國貨の高騰に依り立證されるのである。

新内閣は首相漢口氏と始めの故相井上氏共に財界のサ一人者であり、權威である。

財政的手腕に於ては前内閣に較ぶるものがあることは疑はなからず、政治の基調は單に財政的改善のみに依つて保たれるものでは、新時代の政策即ち民衆の輿望と確り把握して合理的な政黨的存在の歩みを進むべきであらう。

田中内閣總辭職

内閣總辭職に決し二日午前辭表を捧呈せり  
(七月二日公使館着電)

漢口内閣成立  
二日午後九時新内閣の親任式行はる。

- |      |       |
|------|-------|
| 總理大臣 | 漢口雄幸  |
| 內務大臣 | 守屋謙藏  |
| 陸軍大臣 | 岸田一成  |
| 司法大臣 | 渡辺千冬  |
| 農林大臣 | 町田忠治  |
| 逓信大臣 | 小泉又次郎 |
| 海軍大臣 | 松田源治  |
| 外務大臣 | 幣原喜重郎 |
| 大藏大臣 | 井上準之助 |
| 文部大臣 | 財部彪   |
| 商工大臣 | 小橋一太  |
| 鐵道大臣 | 俵孫一   |
|      | 江木翼   |
- (七月二日公使館着電)

郵船着發日取

博多丸 丘日中  
入港予定

日郵船株式會社

告示

本年度徵集延期額及申告書ハ新規則施行ノ爲メ書式其、他ニ於テ種々ナル行違ヒヲ生ジ規定受付期限一月末日迄ニ完全ニ額出ヲ了シタルモノ極メテ少カリシヲ以テ止ムラ得ル右受付ヲ相当期間延長ノ上額書ヲ一括外務本省ニ送附シタル次第ナルガ土地遺隔ナル爲メ郵便日取ノ關係上右書類ハ規定ノ期日内ニ本籍地役場ニ到達セザリシ爲メ在留邦人諸氏、内所定期間内ニ額書ヲ提出セルニ不均徵兵官ヨリ別檢査出頭命令を受ケラレタル向モ、カラハル様見受ラレタルニヨリ今般當館ヨリ外務省宛電信ヲ以テ照會セル本件額書及申告書ハ本年五月初旬到着セル趣返電ニ接シタルニ付徵兵延期手續ハ本人本籍地ニ於テ既ニ終了セルコト、思考セラレ關係者諸氏ニ於テモ右ニ御承知置相成度

昭和四年七月一日  
在「フエノスアイレス」  
日本帝國領事館

大阪商船株式會社

日亞間唯一政府命令定期船

マんとす丸 (目下破泊中)  
まにら丸 (八月十六日入港予定)

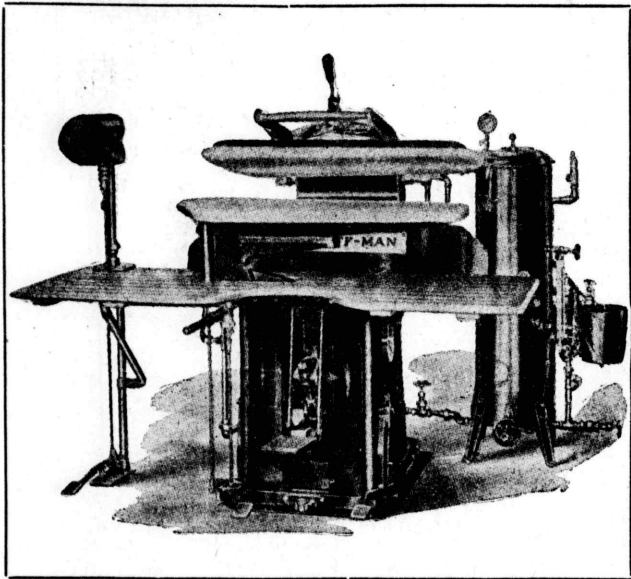
日本郵船株式會社

市內 25 de Mayo 四三一番  
電話 二八二五 (レライロ)



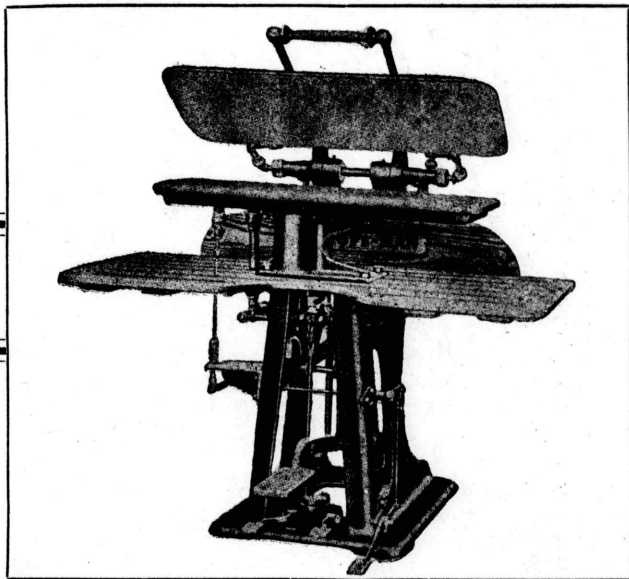


Modelo "KLEAR BUK"  
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"  
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:  
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,  
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"  
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

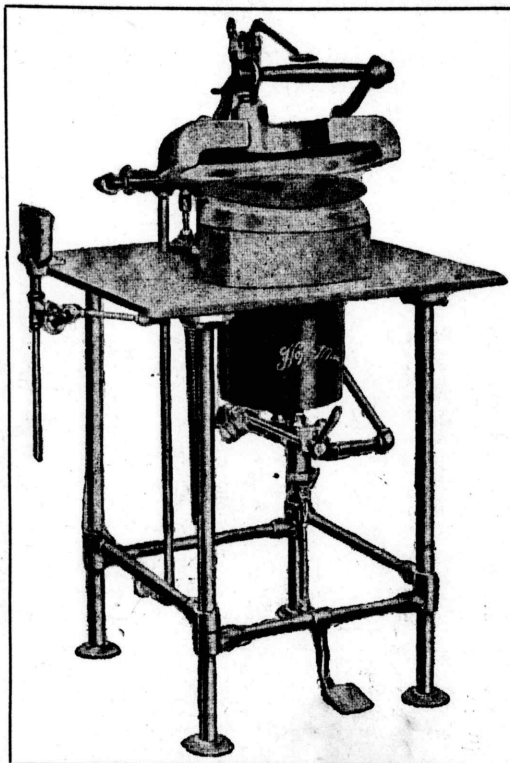
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras  
máquinas viene equipada con el  
famoso aspirador

*THE Hoff-Man*



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ  
EL PROBLEMA DE MUCHAS  
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO  
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-  
DAR A OTRO TALLER PARA  
PLANCHAR O CONFORMAR LOS  
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en  
donde tendremos el mayor gusto  
en darle mayores datos y precios  
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su  
máquina de planchar trajes, o sea  
trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY  
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

### 大阪商大教授

### 大國壽吉博士末亜

短艇界の權威として祖國スホー  
ツ界に於て知られてゐる大阪商  
大教授大國壽吉博士は政米視察  
の途去る一日智利經由に著重  
された。記者は去る水曜午後  
ホテルに博士を訪へて下度出先  
であつたにも不構心なく迎へられ  
如何にも打ちくだけた態度旅行  
談をされる。こゝろはこゝろ見ても  
六つかしい法律を講義する先生  
とは見えず寧ろ老書生とでも云  
ふべき風格を備えてゐる。  
左に博士旅行談の大要を左に掲ぐ  
「私が文部省から政米出張を命ぜ  
られたのは昭和二年の末で、シベリ  
ヤ經由で最初独逸へ行つたが、獨逸  
の復興気分は國內に横溢して居  
り、有差階級の婦人連でも「専務  
勤めをする」と云ふ様ふわけで男  
女の別なく老若を同じくする。男  
はて懸命に働いてゐる。夫れから  
よく独逸婦人は台所の切り廻しに  
上手だと云はれてゐるが、全くその  
通りで「からすまで理屈つめの勤  
儉振りを發揮してゐる。  
昨年にはアムステルダム、ロンドン  
、ピツクに祖國の短艇界を代表し  
て出張し、それから南欧及びバル  
カン諸邦を旅行したが、伊太利は  
「ソツリニ」が徹底的に独裁政治を  
斷行して國民を感圧してゐるが  
「ソツリニ」無き後の伊太利は如何  
にふるかと云ふ事と考へると色々の  
疑問が起る。

それからこの國に「食がまい」ことは  
旅行者に不愉快感を與へる。  
バルカン諸邦中土耳其の新變は  
目醒ましいものがあり一九二一年から  
はアラビア文字を廢してローマ字  
を採用するといふが、ケマルパシヤ  
の施政は非常に國民の受けがよい。  
蘭牛の國西班牙とゆるく見物出  
来なかつたのは残念であつた。  
北米に渡つて驚いた事は禁酒  
國に於て「少くも酒に不自由はない」  
とて、記者の真中心に甘いビールが  
飲める。  
大平洋岸に出る南下し、秘魯を  
視察して「アエス」へ来たが、文部省  
が政米出張を命ぜられた事は勿  
論南北兩米を意味するものと解  
釈して「遠慮なく南米までやつて  
来たが、

私が曾つて三高在学中「明治  
廿九年頃一友と函つて南米渡  
航を企てたところ、親父にお眼玉  
を頂戴して、僅かに思ひ止つたの  
であるが、その夢に見てゐた南米  
に廿九年後の今日旅行し、洵  
に感慨無量である。  
当地に約一週間滞在の後伯國  
に赴き南阿よりシンプホルに  
度し、シム印度支那を見て帰  
朝の予定である」云々  
尚博士は郵船博多丸にて伯國  
へ向ふ筈である。

する日程になつてゐた所、従来形  
勢不利と見られてゐた急進イリ  
ゴエ派の連中は多數の壯士輩  
を議場の内外に配置して他党  
議員の登壇を障り、且つは示威的  
行爲に出で、議員の發言を威  
壓する所あつた爲めに議場は意  
外に混亂を來し、議事は何時進  
行する事も出来ず、遂に中止す  
るの止むなきに至つた。  
先日の選職官吏問題に際して下  
院に於ける大混亂といひ又当日  
の件と云ふ政府の横暴振りに  
は、いさゝか世人も愛憎をつかれ、  
爲「イリゴエ」派の名望もちと  
下火らしい。

### チアエテ社の 新送電所 愈々送電開始

数ヶ月前より着工を進行して居  
たチアエテ社の新送電所は昨  
日（元）の独社の新送電所は昨  
五日朝より送電を開始した。  
此種の工場としては最新式の  
ので全社は之で百馬力以上の  
増力をすることにふつた。さうあ  
る、  
機軸の大きさは其敷地用と  
して全社がラララ河を新に埋  
立て約十八エタレアの新地を造  
つたので想像出来る。諸種の敷  
備は最新式であるが、とり  
わけ燃料の供給設備に充分の注  
意がされて、行く行くは重油  
を用ひる筈と云ふ、更に南南米最大  
のもので空中に高く立てる煙突  
の本さは地面の所で約セメートル  
一、二メートル、約四米半、其の高さ

### 上院に於ける 大混亂

去る二月午四時頃から當國の上  
院ではサンフランシスコ、メキシコ、  
西州選  
出の上院議員資格と査定に關

は七十メートルと云ふことだ。  
之でいくらかが電氣代が安くなれ  
ば結構な事だ。

### 在スピツベルゲンの 伊國北極探隊と 武市の無線愛好家通話す

当市知名の愛好家L.U.S.C.A高  
のアンヘル、ラデリ氏は四月夕、選  
然にもスピツベルゲンに目下滞在  
中の伊國北極探隊と通話する  
ことが出来た。  
全隊の記号はL.D.Vであるが  
極めて明瞭に聴取せられ、約一時  
間に亘り交話したが、先方からは  
全隊目下の状況を細かに説明し  
近く極地に向つて出發し、科学的  
研究材料を集めると共に昨年行  
方不明となつた例のイタリヤの  
乗組員をも探す事の事である。  
一、八千キロもある遠地との通話  
は極めて稀であるのに、今回の通話  
は良好な成績であつたので無線関  
係間では話の種となつてゐる。

INSTITUTO MEDICO NEISER  
PASO 43  
最新式療法  
に迅速に全治せしむ  
治療代支拂ひに便宜を與ふ  
パン街四三  
フラサ、オクセンセより  
三丁。処。

「ネイセル」療院  
梅毒、淋病、胃腸病、  
耳鼻咽喉、其他  
最新式療法  
に迅速に全治せしむ

「La Esperanza」  
SASTRERIA FINA DE MEDIDA  
MENDOZA 2500 U.T. 1345 Belgrano  
高洋洋服店  
「ラエス」  
「ラエス」は多年  
日本人諸君より  
御愛顧を蒙る  
ます  
同賦拂の  
便法も  
あります  
御一報次  
前「カサホマン」  
のコレドールが  
見本時券御同  
の致します。  
「カサホマン」  
二五〇〇  
の電話ベルガラ  
一、三四五

Japanese Silk Supply  
S. OKABE  
TACUARI 427  
U.T. 37 RIVADAVIA 5481  
日本絹物並に  
編手布の廉價  
小賣販賣を  
始めましたから  
同誌諸君の  
御愛顧を  
願ひます  
御入用の節は  
電話にて御一報  
下さるは當方  
下さらは致し  
尚地方のお  
見本及値段表  
御送り致し  
市内タリアリ街  
四二七  
電話五四八一  
「カサホマン」

内外時報

旧独帝皇孫

商用で末臣

旧独帝カイゼル陛下の皇孫に  
当るルイス・フエルガナンド殿下  
は米国フオード会社の出張員  
として亜国に於ける自動車中  
場研究のため去る一日智利を  
経て末臣した。

金貨一千万串

亜国より紐育へ輸出す

ラナシン銀行は米亜爲替相  
場調節のため在庫金貨一十  
万串(米貨)を去月から今日に  
かけ二箇に亘り紐育に向け輸送  
した。

在伯日本移民数

八万と超ゆ

海嶼植民会社の統計として東  
京發電により傳へらるる、此に  
依れば一九一八年以降伯国に入  
植せる日本移民は六万九千人  
にして同年前に於ける在伯印  
人数は二万一千百人よりシテ故  
現在までの入国総数八万二  
千なり。

租国近信

ぶらしまぐり(意)を用ひ、これが  
ため特に移民に対し準備教  
育を授けつゝあり。

(六月廿三日迄)

△日本大衆党中央執行委員長  
として麻生久、書記長として  
河野密、顧問として杉山元次  
松谷代次郎高橋龜吉と決定  
した。

△起債市場は金解禁の騒が  
れを極め、期節的の  
生絲資金や配当資金の二段落  
近い苦戦、金融緩慢再未につ  
れ見直す形勢、郵船社債は  
既に成立し、四月以来待たし中  
ある東京電燈、旭川水電、  
富士製絲等の会社起債はす  
べかられやう。

△七月一日から少年と婦人の深夜  
業禁止、更行の苦だが、紡績會  
社の一部をのぞき賃金減額が  
伴ふ爲、東洋モスリント、東洋モ  
スリンの従業員等は待遇改善  
要求運動に切りかゝつた。

△文部省の婦人督学官は月末  
迄に任命を見る筈といふた。  
△舞鶴軍港で廿二日午前十一  
時世界最新の大駆逐艦「敷波」  
進水した。

△東京大連間郵便飛行首尾  
よく成功す。廿一日朝大連市を  
出発の上屋氏は廿一日午後三時  
十分立川着。逆コースの航路は  
七十一名に及び。

△廿一日午後四時大連着、大連海  
日は一日遅いだけで大連に読ま  
れ満洲日報一日遅いだけで大連  
にて読まらる。シベリア経由の郵  
便物も大影響。

CAFE, LUNCH, RESTAURANT  
"Osama"  
CANNING 777 和洋西食御下宿  
U.T. 65 CHACRITA 8084  
小川貞蔵  
梶山島園

TIENDA Y MERCERIA  
"Kimono"  
O. Pellegrini 1379  
U.T. Plaza 1306  
勸誘員  
林甚次郎

明日曜(七月)午後  
より練習をします。

大正琴  
TAISHOGOTO  
二線一六ハソ  
三線一七ハソ  
四線一八ハソ  
五線一八ハソ  
五十仙

好評々々  
西和辞典十二冊  
西班牙語解  
〇そろばん  
原商店



祖國近状

常盤炭の液化研究

不良石炭から石油を採取すること最近各方面で研究され炭酸中にも大倉と信州山本日本の諸炭が自社内又は燃料研究所へ送って調査中であるが今回...

東京大文と液置

未だ八月の下旬までモンゴリアの調査に終る國籍調査隊は東京大文と液置として日本看護婦協会...

東京中九州地へうつらん

調査隊中九州地へうつらん調査隊中九州地へうつらん調査隊中九州地へうつらん調査隊中九州地へうつらん...

明春東京にトルコ品展

日二協会では高松総領事館下からトルコ産品で日本向のもの多敷と...

商業労働者の就職時間問題

内務省では商業労働者の就職時間制限は百貨店だけに止めるべきであるとし...

海苔の沖取法成功

全国の海苔の年産は東京府六百四十千張...

色電燈禁止

警視廳保安部では最近カフェ、喫茶店その他飲食店で客をいさづけるたの赤青黄色電燈を...

日独人絹事業握手成立

独乙のベルグ人絹会社は今日日本絹業肥料会社と提携して資本金一千五百万の日本ベルグ絹業株式会社に設立した...

鉄道にメートル制

メートル法が実施されてから既に満五年を越すには相当徹底してメートルに換算されたい...

園十郎の孫初舞台に出る

九代目園十郎の孫娘が台端に立つことになったのは園十郎の次子富貴子(徳梅)と...

木ら研究で博士に

桐生高等工業学校教授理学士佐久間廉次(千歳出身)は勝てたから研究に關する論文を九州帝國大学に提出した...

◎日本人家庭たて却入 姓名在社

PLATA BRAIN 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル 金銀ニツケル

NEW-YORK 帽子ファッション機械 LIBERTAD 179/181 U.T. MAYO 3395 Taller y Exposición Maquina Ave DE MAYO 1473

### 佛國の生活費は 戦前の六倍半

収入は僅かに三倍

佛國現在の物價指數は一九一四年七月即ち、ちやうど歐洲大戰勃發前に比較して六倍乃至八倍に達してゐる。佛國商會より發表してゐるが、纖維業は七倍七五の暴騰だし、砂糖、コーヒー、ココア等は暴騰率に於て、それぞれ六倍、九一野菜類は六倍、四一、食糧品は六倍、肉類は六倍、七、と示してゐる。

生活必需品の相場を平均して見ると一九一四年七月の戦前に比して六倍五三にふるが、各人の収入は三倍に増してゐるだけだから佛國人の生活難が寫進してゐる所似である。

### 何んをまあ！ 好く食べる事！

飲食料六百五十万弗也

肉類	二二五四三八斤
魚類	五二九一四七斤
卵類	三三八〇八〇
小麦	四四九五〇四〇個
玉子	三二二三二七二五個
砂糖	二二二六八五〇〇コト
ココア	一一六四三〇
コーヒー	四二九四〇四斤
バター	八二七八〇〇
チーズ	三三〇〇七〇
調味料	三二二八三七
果實類	四三二七一五三
野菜類	五四三〇九二〇

肉類 二二五四三八斤  
魚類 五二九一四七斤  
卵類 三三八〇八〇  
小麦 四四九五〇四〇個  
玉子 三二二三二七二五個  
砂糖 二二二六八五〇〇コト  
ココア 一一六四三〇  
コーヒー 四二九四〇四斤  
バター 八二七八〇〇  
チーズ 三三〇〇七〇  
調味料 三二二八三七  
果實類 四三二七一五三  
野菜類 五四三〇九二〇

### 恐ろしい勢で増加の 米國自動車輸出

昨年度は五億五千万弗

六ヶ年間に四十割

米國の自動車輸出は、過去六ヶ年間に亘りて四百パーセントの大増加を來したが、世界市場の市價も低落を來してゐる。昨年度中に米國製自動車は五億五千二百九十九万七千七百九十輛の輸出額を上げた。これは一九二一年年度の輸出額たる一億四千萬五千五百十八輛に比すれば、実に四倍に達した。昨年度の増加は四百パーセントである。

### 大西洋上に 空中ホテルが出来る

空中ホテルが出来る

R-10号近々竣工

最近大西洋上に空中ホテルが出来ることになった。それは目下英米兩國の大会社で建設を急いでゐる。R-10号近々竣工、空中ホテルのR-10号は、R-10号の試みる難に過ぎなかつたことである。

### 空を走る電車 鉄道省へ頼出た

日本飛行会社の計画

滋橋平塚間を一時開く

滋橋平塚間を一時開く。日本飛行会社の計画。空を走る電車の時代が来た。電柱によつて電線が張りつけられ、電線に電線がつけられ、空を走る電車が走る。滋橋平塚間を一時開く。

Sierras de Cordoba  
HOTEL PLAZA  
de Juan Kawabata  
Quinta Japonesa  
UNQUILLO F.C.C.G.

PALAT & BOVÉ  
FABRICA Y CONFECION DE  
FUNDAS, CAPOTAS  
Y CORTINAS  
PARA TODO CLASE DE  
AUTOMOVILES  
Calle San Juan 3240  
U.T. 82 MITRE 1041

FUSTINO SAUMEL  
É HIJOS  
CURVADOS Y BORDES  
PULIDOS para AUTOS  
CALLE CONSTITUCION  
2835  
U.T. Comales 0396  
Bs. AIRES.



遷り  
Japon  
 plena  
 metamorphosis  
 本

結髪流行の変遷... 日本婦人の結髪は、古くは中世のことは別として、明治初年、西洋文化の採用と共に著しい変化を来しました。先づ江戸では煎茶屋の中居の髪に散髪が行はれ、町娘の間には割勝山、お七、奴、若い人妻の髪には先鋒、江戸、新流の子、中老人間には梅梅、江戸、梅、西、神向きには松葉くつし、遊藝人間には向梳島田、奴島田が盛んで丸髷、島田は未だ少なかった。明治十五年頃には直産、つへし、喜はれ、十九年以後は改化思想の急激な流れに襲われて一時日本の髪は倒壊された。マガレット、爪、史の下巻が発表された。

その後耳くしなど全盛でした。更に関東大震災の直後には「行方不明」と云ふ髪打しの髪が流行し、大正の終りからは再び洋化の勢が著るしくなつて、オールバックとなり、ラガが出来る、又は是れに似せ、マッセル、ウエーブをかける様になり、日ではウエーブ、ベーカー、ハフ、マネット、ウエーブと変化して来ましたが、髪も存外流行の波と作つた。

地下室はやはり食堂になつており、婦人はお化粧やセーであらうと云ふ當局の思ひやりから檢査と檢査はすべからぬ湯が出来る設備に注意が注がれ風呂場まで設けられる。この方の借成申上受附は本年の十一月、天方共家賃は狭い方で十月位の見当だ。

枯れ葉が散る  
フラウのバンコに腰掛けくある  
俺の瞳は涙で一杯になる  
何にと思ふてか  
俺の瞳は涙で一杯になる  
涙を流して  
向ふの軒下の電燈の光が  
瞬々に見ゆる虹のやうだ  
悪いお三杓子みたゝうやう  
ものさう  
あれは... 金とマのたのみに  
苦勞する人間だ  
さうさ、俺の今の  
境況はなんたる事だ  
この寒空に外食も着ないで  
上巻の襟を立て、  
鏡を覗いて首を震はせて  
ある。  
あのハレンテロまで入市後から  
新調の冬服が供給されてゐる  
では行かぬ。  
大きなお神として立上る  
いつの間にか涙の気が  
かすかにあつてゐる  
どれ今夜の暖床でも探さうか  
と云うすの喉を乾かすから  
トホくと歩む流涙の旅。

悪人と散歩せよ  
然らば胃腸病は退散せん  
悲喜二つの感情が胃の消化力に及ぼす影響について珍らしい研究をロンドン、ロンドン、ロンドンのマッセル、ウエーブ、ベーカー、ハフ、マネット、ウエーブと変化して来ましたが、髪も存外流行の波と作つた。

Gran casa de Baño  
Calle Belgrano 1038  
U.T. RIV 2484  
土耳古風呂  
もありです  
浴

胃腸病は退散せん  
然らば胃腸病は退散せん  
悲喜二つの感情が胃の消化力に及ぼす影響について珍らしい研究をロンドン、ロンドン、ロンドンのマッセル、ウエーブ、ベーカー、ハフ、マネット、ウエーブと変化して来ましたが、髪も存外流行の波と作つた。


M. BENHAYON - FABRICANTE E INVENTOR  
MAQUINA ULTRA MODERNA DE PLANCHAR SOMBREROS  
INDUSTRIA ARGENTINA PATENTE 30494  
Exposición y Venta  
CENTENERA 192  
BUENOS AIRES  
U.T. 2772 - 60

春夏の季節向  
新柄取りのさくら  
巾一報次弟見本  
持参改一まん  
價格大勉強

片山洋服店  
タクラリ街六〇  
ニ階  
電話二七〇(マヨ)

日本御料理  
仕出し會席  
末廣亭

ハトリシオス街  
十九番  
かまぼこ調製  
配達致します



U. T. 5735 B. Orden

**"CAFE TOKIO"**  
- DE -  
**M. K. Mihura & Cía.**

CASA CENTRAL  
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

SUCURSALES  
JUNIN (F. C. P.) U. T. 198  
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 199  
LUJAN (F. C. O.) U. T. 199

カエ 東京  
三浦 合資  
本店メルセデス市  
支店フニン市  
支店バルカミーン市  
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA  
DE  
Iritzuki y Usui

本日本雜貨店  
リオハ街  
一八七六  
入月 武  
臼井知則

1876 RIOJA 1876

FABRICANTE DE  
TAFILETES Y FORROS  
PARA SOMBREROS  
de paja, fieltro y panamá

**A. Fernandez Vega**  
NUEVO DOMICILIO  
BELGRANO 3201-5 (Esq. 24 de Noviembre)  
U. T. 62 Mitre 8555

各種帽子裏地  
並に  
タフイレット  
製作販賣

田舎の御注  
文は速達致  
します。

CAFE TOKIO  
DE  
HOSHIDA Hnos

カエ 東京  
星田 兄弟  
TUCUMAN 1099

どうふ こんにやく  
製法造販賣  
多少に不拘配達  
新屋敷商店  
市内カリフォルニア街  
一八八四  
各種日本賣場も  
あります

Cafe JAPONES  
CASA MATRIZ:  
CHACABUCO (F. C. P.)  
SUCURSAL:  
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉澤佐之助  
藤田友八  
遊佐壽

CAFE TOKIO  
Calle CORDOBA 375  
Suc. Calle CORDOBA 495

BELL VILLE  
Provincia de Córdoba

中村米助  
鶴馬  
山口末吉

Tintorería "EL TOKIO"  
DE  
ADOLFO K. OTSUBO  
裁喜坪大  
Rivadavia 5202 U. T. 4798 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado  
"EL YOKOHAMA"  
DE  
L. KAMIKUBO  
Bmé. Mitre 2511  
U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"  
Stgo de Estero 163  
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次  
坂本栄次郎

"EL TOKIO"  
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO  
DE  
C. MIYAZAKI

Casa Central: CORRIENTES 2589 - U. T. 47 Cuyo 3807  
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncal 5009  
Nueva Sucursal: TUCUMAN 882 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES  
染色店  
東京  
宮崎惟光  
本店市内コリエン街  
支店サンタフェ街  
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR  
DE T. NAKAGAWA  
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン  
兼バザール  
中川商店  
市内スワレス街一三〇〇  
電話〇八六九(ハラスカス)

食料品、贈答品、台所道具  
早鐘詰類直輸入も有ります。

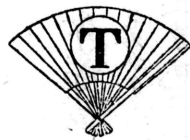
DARUMA TEI  
PIEDRAS 873  
B. P. 1527, Buen Orden

日本御料理  
會席兼に仕生  
餅、おまんこ、  
あし、おまんこ、  
ぜんざい、  
だるま亭  
市田清市  
三ツ又街八七三  
電話五五七(オカ)

出産内務検査、祝、餅  
中注文に應じます。

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。  
配達敏速。薄利多賣。  
弊店は右の信條を徹底的に  
實行して居りますから邦人間  
にも外人間にも絶対の信用と  
博して居ります。



白米。雜穀。  
日用食料品。  
牛豚肉販賣。  
船舶御用商

富崎商店  
ブエノスアイレス市  
元ナシタリアス街  
南五十四番  
電話。一七三六番  
(パソカス)  
電信番号トミサキ  
事務所  
市内マカジヤス街  
一三三〇番

ESCRITORIO,  
MAGALLANES 1230  
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736  
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA  
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11  
U. T. 0607 B. ORDEN  
BUENOS AIRES

日用  
食料品  
邦人方へは  
特に割引  
致します  
福田商店  
パトリオス街  
十一番  
電話。一〇六〇七  
(パトリオス)

BILLARES  
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de  
primera categoría

VENTA A PLAZOS  
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires  
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"  
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00  
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00  
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA  
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。  
最新のシステムに依り最も  
迅速廉價に仕上げ出来ませ  
ン。  
ボタワイ  
市内セントレ街二五  
電話マーコ七七四〇番  
府内哲史

味噌 醸造  
醤油  
たんあんその他香の物  
内一報次第  
配達致します  
アウストラリア街  
一〇一〇番  
雜穀食料品商  
西坂貫太  
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER  
MEDICO CIRUJANO  
178 - LIMA - 188  
U. T. 1154, Rivad.  
Buenos Aires  
独乙病院附  
毎日會顧問  
匠師  
ムンシンガ

CAFE "TOKIO"

- DE -  
EIJI NAKAMA  
TANDIL F. C. S.  
カシヤル市  
カシヤル市  
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escriorio 21 y 23

Unión T. 3688, Avenida

續手関通  
ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37  
U. T. Retiro, 0876

弊店は  
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場  
の前にありまして常設の  
美人音楽團は遠來者の旅情  
を慰むるに充分です  
ジャパンバー  
市内ベインツシヨチマ街  
四二七番  
新堀徳衛大城水蒲  
船員諸君は特に懇切丁寧な待遇也

日本式御料理  
市内スイパチマ街  
八七八番  
菊水  
月定の方には特に  
中食と洋食。夕食と日本食  
として差上げ外  
仲下宿もいあります。